

## 2. Mose 31



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

**1** Und der HERR<sup>H3068</sup> redete<sup>H1696</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup> und sprach<sup>H559</sup>. **2** Siehe<sup>H7200</sup>, ich habe Bezaleel<sup>H1212</sup>, den Sohn<sup>H1121</sup> Uris<sup>H221</sup>, des Sohnes<sup>H1121</sup> Hurs<sup>H2354</sup>, vom Stamm<sup>H4294</sup> Juda<sup>H3063</sup>, mit Namen<sup>H8034</sup> berufen<sup>H7121</sup> **3** und habe ihn mit dem Geist<sup>H7307</sup> Gottes<sup>H430</sup> erfüllt<sup>H4390</sup>, in Weisheit<sup>H2451</sup> und in Verstand<sup>H8394</sup> und in Kenntnis<sup>H1847</sup> und in jeglichem Werk<sup>H4399</sup>, [?]<sup>H3605</sup> **4** um Künstliches<sup>H4284</sup> zu ersinnen<sup>H2803</sup>, zu arbeiten<sup>H6213</sup> in Gold<sup>H2091</sup> und in Silber<sup>H3701</sup> und in Kupfer<sup>H5178</sup> **5** und im Schneiden<sup>H2799</sup> von Steinen<sup>H68</sup> zum Einsetzen<sup>H4390</sup> und im Holzschneiden<sup>H2799</sup> <sup>H6086</sup>, um zu arbeiten<sup>H6213</sup> in jeglichem Werk<sup>H4399</sup>. [?]<sup>H3605</sup> **6** Und ich<sup>H589</sup>, siehe<sup>H2009</sup>, ich habe ihm Oholiab<sup>H171</sup>, den Sohn<sup>H1121</sup> Achisamaks<sup>H294</sup>, vom Stamm<sup>H4294</sup> Dan<sup>H1835</sup>, beigegeben<sup>H5414</sup>, und in das Herz<sup>H3820</sup> eines jeden<sup>H3605</sup>, der weisen<sup>H2450</sup> Herzens<sup>H3820</sup> ist, habe ich Weisheit<sup>H2451</sup> gelegt<sup>H5414</sup>, dass sie alles<sup>H3605</sup> machen<sup>H5414</sup>, was<sup>H3605</sup> <sup>H834</sup> ich dir geboten<sup>H6680</sup> habe: **7** das Zelt<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup> und die Lade<sup>H727</sup> des Zeugnisses<sup>H5715</sup> und den Deckel<sup>H3727</sup>, der<sup>H834</sup> darauf<sup>H5921</sup> ist, und alle<sup>H3605</sup> Geräte<sup>H3627</sup> des Zeltes<sup>H168</sup>; **8** und den Tisch<sup>H7979</sup> und alle<sup>H3605</sup> seine Geräte<sup>H3627</sup>, und den reinen<sup>H2889</sup> Leuchter<sup>H4501</sup> und alle<sup>H3605</sup> seine Geräte<sup>H3627</sup>, und den Räucheraltar<sup>H4196</sup> <sup>H7004</sup> **9** und den Brandopferaltar<sup>H4196</sup> <sup>H5930</sup> und alle<sup>H3605</sup> seine Geräte<sup>H3627</sup>, und das Becken<sup>H3595</sup> und sein Gestell<sup>H3653</sup> **10** und die Dienstkleider<sup>H899</sup> <sup>H82781</sup> und die heiligen<sup>H6944</sup> Kleider<sup>H899</sup> für Aaron<sup>H175</sup>, den Priester<sup>H3548</sup>, und die Kleider<sup>H899</sup> seiner Söhne<sup>H1121</sup>, um den Priesterdienst<sup>H3547</sup> auszuüben<sup>H3547</sup> **11** und das Salböl<sup>H8081</sup> <sup>H4888</sup> und das wohlriechende<sup>H5561</sup> Räucherwerk<sup>H7004</sup> für das Heiligtum<sup>H6944</sup>: nach allem<sup>H3605</sup>, was<sup>H834</sup> ich dir geboten<sup>H6680</sup> habe, sollen sie es machen<sup>H6213</sup>.

**12** Und der HERR<sup>H3068</sup> redete<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup> und sprach<sup>H559</sup>. **13** Und du<sup>H859</sup>, rede<sup>H1696</sup> zu<sup>H413</sup> den Kindern<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> und sprich<sup>H559</sup>: Ja, meine Sabbate<sup>H7676</sup> sollt ihr beobachten; denn<sup>H3588</sup> sie<sup>H1931</sup> sind<sup>2</sup> ein Zeichen<sup>H226</sup> zwischen<sup>H996</sup> mir und euch bei euren Geschlechtern<sup>H1755</sup>, damit ihr wisst<sup>H3045</sup>, dass<sup>H3588</sup> ich<sup>H589</sup>, der HERR<sup>H3068</sup>, es bin<sup>3</sup>, der euch heiligt<sup>H6942</sup>; [?]<sup>H389</sup> [?]<sup>H8104</sup> **14** und beobachtet den Sabbat<sup>H7676</sup>, denn<sup>H3588</sup> heilig<sup>H6944</sup> ist er<sup>H1931</sup> euch; wer ihn entweiht<sup>H2490</sup>, soll gewisslich<sup>H4191</sup> getötet<sup>H4191</sup> werden; denn<sup>H3588</sup> jeder, der an ihm eine Arbeit<sup>H4399</sup> tut<sup>H6213</sup>, dessen Seele<sup>H5315</sup> soll ausgerottet<sup>H3772</sup> werden aus<sup>H4480</sup> der Mitte<sup>H7130</sup> ihrer Völker<sup>H5971</sup>. [?]<sup>H8104</sup> [?]<sup>H3605</sup> [?]<sup>H1931</sup> **15** Sechs<sup>H8337</sup> Tage<sup>H3117</sup> soll man Arbeit<sup>H4399</sup> tun<sup>H6213</sup>, aber am siebten<sup>H7637</sup> Tag<sup>H3117</sup> ist der Sabbat<sup>H7676</sup> der Ruhe<sup>H7677</sup>, heilig<sup>H6944</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>; jeder, der am Tag<sup>H3117</sup> des Sabbats<sup>H7676</sup> eine Arbeit<sup>H4399</sup> tut<sup>H6213</sup>, soll gewisslich<sup>H4191</sup> getötet<sup>H4191</sup> werden. [?]<sup>H3605</sup> **16** Und die Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> sollen den Sabbat<sup>H7676</sup> beobachten, um den Sabbat<sup>H7676</sup> zu feiern<sup>H6213</sup> bei ihren Geschlechtern<sup>H1755</sup>: ein ewiger<sup>H5769</sup> Bund<sup>H1285</sup>. [?]<sup>H8104</sup> **17** Er<sup>H1931</sup> ist ein Zeichen<sup>H226</sup> zwischen<sup>H996</sup> mir und den Kindern<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> ewiglich; denn<sup>H3588</sup> in sechs<sup>H8337</sup> Tagen<sup>H3117</sup> hat der HERR<sup>H3068</sup> den Himmel<sup>H8064</sup> und die Erde<sup>H776</sup> gemacht<sup>H6213</sup>, und am siebten<sup>H7637</sup> Tag<sup>H3117</sup> hat er geruht<sup>H7673</sup> und sich erquickt<sup>H5314</sup>. [?]<sup>H5769</sup>

**18** Und er gab<sup>H5414</sup> dem Mose<sup>H4872</sup>, als er auf dem Berg<sup>H2022</sup> Sinai<sup>H5514</sup> mit<sup>H854</sup> ihm ausgeredet<sup>H3615</sup> <sup>H1696</sup> hatte, die zwei<sup>H8147</sup> Tafeln<sup>H3871</sup> des Zeugnisses<sup>H5715</sup>, Tafeln<sup>H3871</sup> von Stein<sup>H68</sup>, beschrieben<sup>H3789</sup> mit dem Finger<sup>H676</sup> Gottes<sup>H430</sup>.

### Fußnoten

1. And.: die gestickten Kleider
2. W. er ist
3. O. dass ich der HERR bin